



ProfilGate®

Ground-Level Mounting Instruction

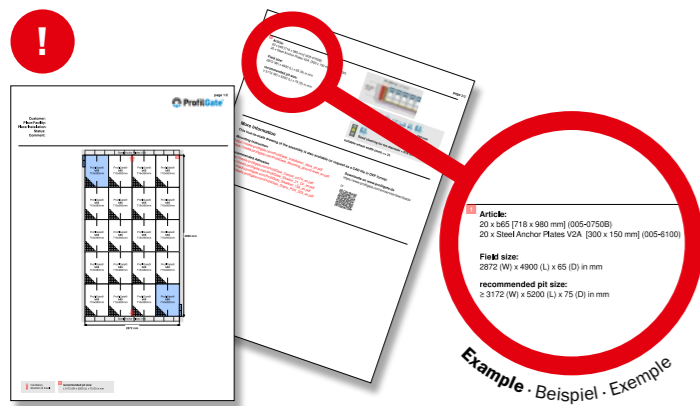


Montageanleitung ebenerdig
Instructions de montage au niveau du sol
Instrucciones de montaje a nivel del suelo
Istruzioni di montaggio raso pavimento
Instrukcja montażu na poziomie gruntu

Tor 6

A product of





Pit Preparation Layout / Cutting Excavation

Vertiefung ausmessen / einschneiden / ausheben
Réservation mesurer / inciser / creuser
Fosa medir / cortar / excavar
Preparazione dell'incasso misurazione / incidere / scavo
Pogłębienie mierzenie / nacinanie / wykopywanie

EN_NOTE: The exact dimensions of the pit can be found in the enclosed document "Layout."

ES_NOTA: Las dimensiones exactas de la fosa se indican en el documento "Layout" adjunto.

DE_HINWEIS: Die exakten Maße der Vertiefung sind dem beiliegendem Dokument „Layout“ zu entnehmen.

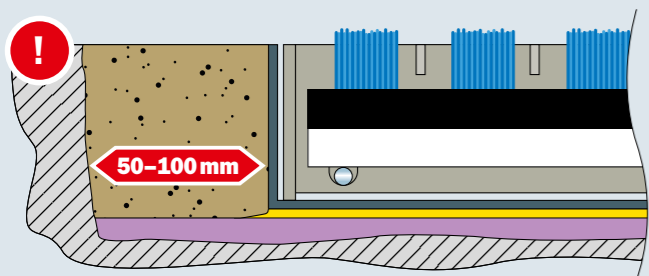
IT_NOTA: le dimensioni esatte dell'incasso sono indicate nel documento "Layout" allegato.

FR_REMARQUE: les dimensions exactes de la profondeur de la réservation sont indiquées sur le «schéma» joint.

PL_UWAGA: Dokładne wymiary otworu podane są w załączonym dokumencie „Układ”.

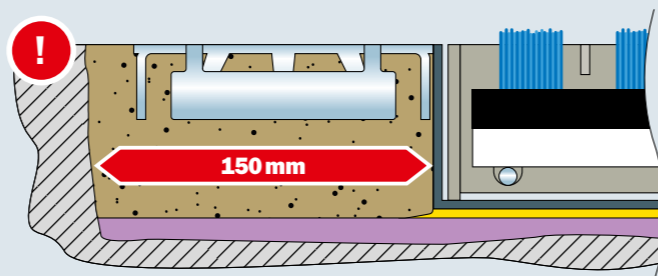
Technical drawing · Schnittzeichnung · dessin dessin en coupe

Option A



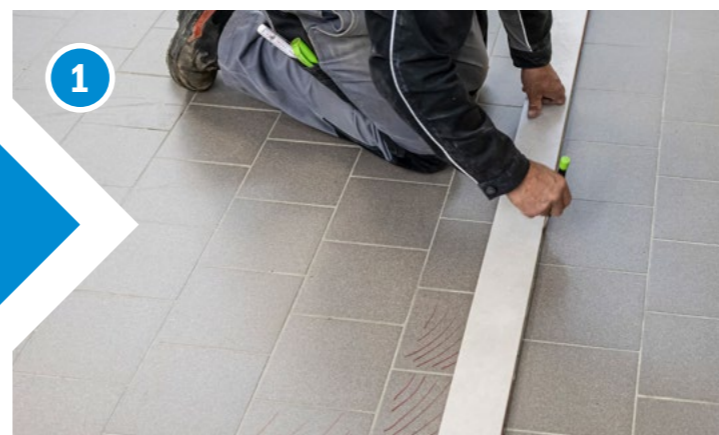
- EN_50-100 mm perimeter infill
- DE_Randverguss umlaufend 50-100 mm
- FR_Remplissage 50-100 mm sur le pourtour de la zone du ProfilGate®
- ES_Sellado perimetral de 50-100 mm
- IT_Riempimento perimetrale di 50-100 mm
- PL_Krawędzie należy uszczelnienić dookoła - 50-100 mm

Option B



- EN_150 mm all-round filling on the front sides for steel anchor plates
- DE_Randverguss 150 mm an den Stirnseiten für Stahlankerplatten
- FR_Scelllement périphérique 150 mm côtés frontaux pour plaques d'ancrage en acier
- ES_Sellado de bordes de 150 mm en los extremos para placas de anclaje de acero
- IT_Riempimento frontale di 150 mm con piastra di ancoraggio in acciaio
- PL_Krawędzie czołowe należy zalać pod płytki buforowe - 150 mm

- | | | | |
|-----------------------------|-------------------------------|--|----------------------------|
| EN_Existing slab | EN_Stainless steel tray | EN_Adhesive (layer thickness according to manufacturer's specifications) | EN_Self-leveling compound |
| DE_Bestandsboden | DE_Edelstahlwanne | DE_Kleber (Schichtdicke gemäß Herstellervorgabe) | DE_Ausgleichsmasse |
| FR_Sol existant | FR_Bac en inox | FR_Colle (épaisseur de couche selon les indications du fabricant) | FR_Enduit d'égalisation |
| ES_Suelo existente | ES_Cubeta de acero inoxidable | ES_Adhesivo (espesor de capa según las especificaciones del fabricante) | ES_Mortero autonivelante |
| IT_Pavimentazione esistente | IT_Vasca in acciaio inox | IT_Adesivo (spessore dello strato come da specifiche del produttore) | IT_Primer autolivellante |
| PL_Istniejąca posadzka | PL_Wanna ze stali nierdzewnej | PL_Klej (grubość warstwy zgodna z wytycznymi producenta) | PL_Wylewka samopoziomująca |



EN_Mark the pit dimensions on the slab according to the layout.

DE_Außenmaße der Vertiefung gemäß Layout einzeichnen.

FR_Marquer les dimensions extérieures de la réservation conformément au schéma.

ES_Marcar las dimensiones exteriores de la fosa según el diseño.

IT_Segnare le dimensioni dell'incasso secondo il disegno fornito.

PL_Należy nanieść zewnętrzne wymiary otworu montażowego zgodnie z układem.



EN_Cut existing floor

DE_Bestandsboden einschneiden.
FR_Inciser le sol existant.

ES_Cortar el suelo existente.

IT_Tagliare la pavimentazione esistente.

PL_Naciąć istniejącą posadzkę.



EN_Excavate the pit to the required dimensions.

DE_Vertiefung ausstemmen.

FR_Creuser la réservation.

ES_Excavar la fosa.

IT_Svuotare l'incavo.

PL_Wykuć otwór.



EN_Verify the total pit depth against the layout before proceeding.

DE_Tiefe der gesamten Aussparung gemäß Layout prüfen.

FR_Vérifier la profondeur totale et comparer avec le schéma.

ES_Compruebe la profundidad total de la fosa según el diseño.

IT_Verificare la profondità dell'incasso secondo il progetto.

PL_Sprawdź głębokość otworu, który powinien być zgodny z układem.



EN_Apply primer to the pit surface. Follow the manufacturer's specified drying times.

DE_Haftgrund in Vertiefung aufbringen (Trocknungszeiten beachten).

FR Appliquer une sous-couche d'accroche (respecter les temps de séchage).

ES_Aplicar la imprimación en la fosa (tenga en cuenta los tiempos de secado).

IT Applicare il primer nell'incasso (rispettare i tempi di asciugatura).

PL_Nałożyć grunt w otwór (przestrzegać czasu schnięcia).



EN_Level the pit evenly. Follow the manufacturer's specified drying times.

DE_Vertiefung ebenmäßig ausgleichen (Trocknungszeiten beachten).

FR_Égaliser le fond de la réservation de manière uniforme (respecter les temps de séchage).

ES_Nivelar uniformemente la fosa (tenga en cuenta los tiempos de secado).

IT_Livellare l'incasso (rispettare i tempi di asciugatura).

PL_Wyrównać nierówności (przestrzegać czasu schnięcia).



Glue in place Align / weigh down

Kleben ausrichten / beschweren
Coller Alligner / alourdir
Pegar Alinear / lastrar
Incollare in posizione allineare
vincolare in posizione le vasche
Klejenie Równanie / przytwierdzenie



EN_Prime the undersides of trays for sanding.

DE_Wannenunterseiten für Besandung grundieren.

FR_Appliquer une couche d'apprêt sur la face extérieure des bacs pour le sablage.

ES_Imprimir la parte inferior de las cubetas para el arenado.

IT_Applicare una mano di fondo sulla parte inferiore della vasca per far aderire la sabbia.

PL_Zagruntować spody wanien.



EN_Sprinkle sand on the undersides of the trays.

DE_Wannenunterseiten mit Sand abstreuen.

FR_Saupoudrer le dessous des bacs avec du sable.

ES_Espolvorea arena en la parte inferior de las cubetas.

IT_Cospargere la parte inferiore della vasca con sabbia.

PL_Posypać spody wanien piaskiem.



EN_Smooth the surface of the pit.

DE_Oberfläche der Vertiefung glätten.

FR_Lisser la surface de la réservation.

ES_Alisar la superficie de la fosa.

IT_Levigare la superficie dell'incasso.

PL_Wyszlifować otwór montażowy.



EN_Clean the smoothed surface.

DE_Geglättete Oberfläche säubern.

FR_Nettoyer/aspirer la surface lissée.

ES_Limpiar la superficie alisada.

IT_Pulire la superficie levigata.

PL_Oczyścić wyszlifowaną powierzchnię.



EN_Apply adhesive evenly across the entire pit base using an appropriately sized notched trowel. Ensure 100% coverage.

DE_Kleber mit Zahnpachtel vollflächig auf Boden der Vertiefung auftragen.

FR_Appliquer la colle à l'aide d'une spatule crantée sur toute la surface du sol / réservation.

ES_Aplique el adhesivo con una espátula dentada sobre toda la superficie del fondo de la fosa.

IT_Applicare l'adesivo sull'intera superficie dell'incasso utilizzando una spatola dentata.

PL_Nałożyć klej packą z zębami na całej powierzchni otworu.



EN_Glue in stainless steel trays. Position tray with ProfilGate® logo according to layout.

DE_Edelstahlwannen einkleben. Wanne mit ProfilGate®-Logo gemäß Layout platzieren.

FR_Coller les bacs en acier inoxydable. Placer le bac avec le logo ProfilGate® conformément au schéma.

ES_Pegar las bandejas de acero inoxidable. Colocar la bandeja con el logotipo de ProfilGate® según el diseño.

IT_Incollare le vasche in acciaio inox. Posizionare la vasca con il logo ProfilGate® secondo il disegno fornito.

PL_Wanny przykleić. Wannę z logo ProfilGate® umieścić zgodnie z instrukcją.



EN_Align the top edge of the tray with the existing floor **+0 mm / -1 mm.**

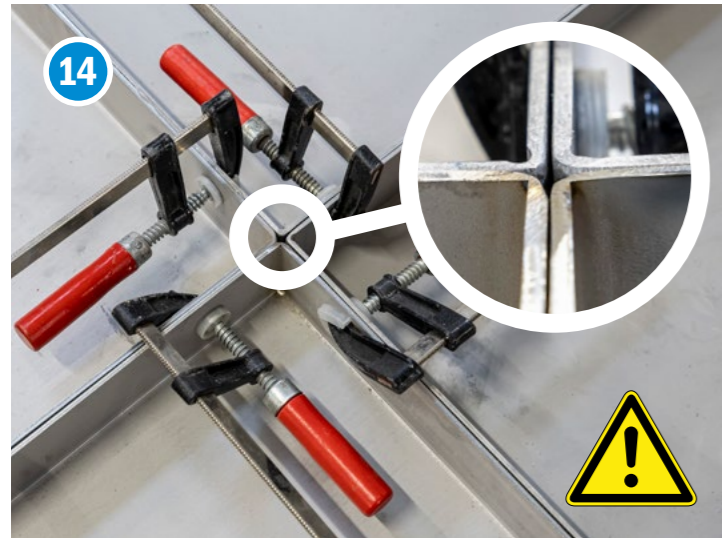
DE_Wannenoberkanten zum Bestandsboden ausrichten **+0 mm / -1 mm.**

FR_Aligner les rebords supérieurs des bacs avec le sol existant **+0 mm / -1 mm.**

ES_Alinear los bordes superiores de la bañera con el suelo existente **+0 mm / -1 mm.**

IT_Allineare il bordo superiore delle vasche al pavimento esistente **+0 mm / -1 mm.**

PL_Wrównać górną krawędź wanien z istniejącą posadzką **+0 mm / -1 mm.**



14

EN_Install trays edge-to-edge. Adjust elevations to $\pm 0,5\text{ mm}$ and secure trays together to prevent movement.

DE_Edelstahlwannen auf Stoß verlegen. Höhen $\pm 0,5\text{ mm}$ angleichen, Wannen miteinander fixieren.

FR_Poser les bacs en acier inoxydable bout à bout. Ajuster les hauteurs à $\pm 0,5\text{ mm}$ près, fixer les bacs entre eux.

ES_Colocar las cubetas de acero inoxidable a tope. Nivelar las alturas $\pm 0,5\text{ mm}$, fijar las cubetas entre sí.

IT_Posizionare le vasche in acciaio inox bordo contro bordo. Regolare l'altezza $\pm 0,5\text{ mm}$ e fissare tra loro le vasche.

PL_Ułożyć wanny ze stali nierdzewnej „na styk”. Wyrównać ich wysokość z tolerancją $\pm 0,5\text{ mm}$, skrócić ze sobą.



15

EN_Weight down stainless steel trays during drying.

DE_Edelstahlwannen zur Trocknung beschweren.

FR_Alourdir les bacs le temps du séchage.

ES_Poner peso encima de las cubetas para el secado

IT_Applicare peso sulle vache durante l'asciugatura.

PL_Obciążać wanny do wyschnięcia kleju.



Gap Fill Gap / Insert Grates

Umrandung vergießen / einlegen
Bordure remplissage / incrustée
Bordeal fundir / insertar
Riempire gli spazi vuoti / Inserire le griglie
Rama zalać / włożyć



Option A



16

EN_Fill the gap between the existing floor and the stainless steel trays flush.

DE_Spalt zwischen Bestandsboden und Edelstahlwannen bündig vergießen.

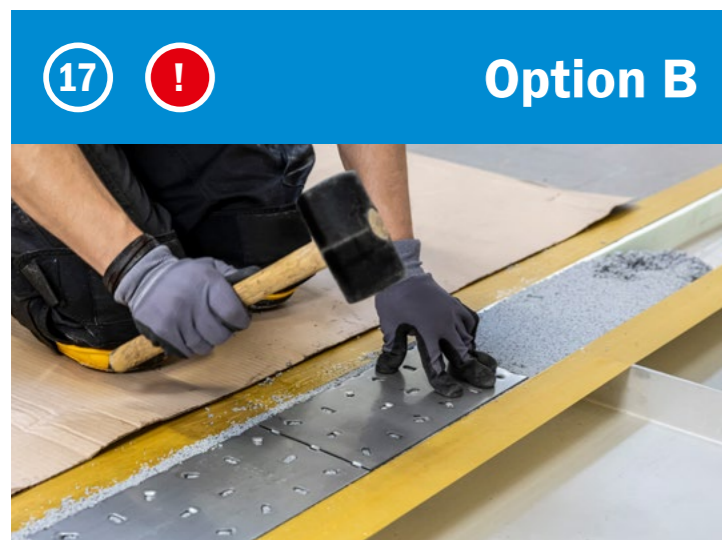
FR_Remplir l'espace entre le sol existant et les bacs en inox.

ES_Rellenar con masilla la junta entre el suelo existente y las cubetas

de acero inoxidable.

IT_Riempire lo spazio tra il bordo dell'incasso e le vasche in modo che risultino a filo. Opzionalmente è possibile inserire un giunto in poliuretano. Lasciare asciugare il riempitivo.

PL_Wypełnić szczelinę między istniejącą posadzką a wannami, starając się uzyskać gładką powierzchnię.



17

EN_Fill the perimeter gap flush and install steel anchor plates

DE_Spalt zwischen Bestandsboden und Edelstahlwannen bündig vergießen. Stahlankerplatten einsetzen.

FR_Remplir l'espace entre le sol existant et les bacs en inox. Insérer les plaques d'ancrage en acier.

ES_Rellenar con mortero la junta entre el suelo existente y las cubetas

de acero inoxidable. Colocar placas de anclaje de acero.

IT_Riempire lo spazio tra il bordo dell'incasso e le vasche in modo che risultino a filo. Applicare le piastre di ancoraggio in acciaio.

PL_Wypełnić szczelinę między istniejącą posadzką a wannami, starając się uzyskać gładką powierzchnię. Zamontować płytki buforowe.



18

EN_Align upper edges of trays with steel anchor plates $\pm 0\text{ mm}$.

DE_Wannenoberkanten zu Stahlankerplatten ausrichten $\pm 0\text{ mm}$.

FR_Aligner les rebords supérieurs de la cuve avec les plaques d'ancrage en acier $\pm 0\text{ mm}$.

ES_Alinear los bordes superiores de la cubeta con las placas de anclaje de acero $\pm 0\text{ mm}$.

IT_Allineare i bordi superiori delle vasche con le piastre di ancoraggio in acciaio $\pm 0\text{ mm}$.

PL_Wyrównać górne krawędzie wanień względem płytek buforowych z tolerancją $\pm 0\text{ mm}$.



19

EN_Insert ProfilGate® grates into stainless steel trays.

DE_ProfilGate®-Roste in Edelstahlwannen einlegen.

FR_Insérer les caillbotis ProfilGate® dans les bacs en acier inoxydable.

ES_Colocar las rejillas ProfilGate® en las cubetas de acero inoxidable.

IT_Inserire le griglie ProfilGate® nelle vasche inox.

PL_Włożyć ruszty ProfiGate® do wanień.



20

EN_The ProfilGate® system is typically ready for traffic the next day, consider adhesive and grout curing times.

DE_ProfilGate®-System ist in der Regel ab dem nächsten Tag befahrbar (Trocknungszeit beachten).

FR_Le système ProfilGate® est généralement praticable dès le lendemain (tenir compte du temps de séchage).

ES_Por lo general, el sistema ProfilGate® se puede transitar al día siguiente (tenga en cuenta el tiempo de secado).

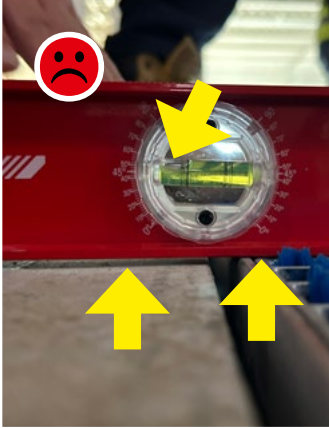
IT_Il sistema ProfilGate® è solitamente pronto all'uso il giorno successivo (tenere conto dei tempi di asciugatura).

PL_Z systemu ProfilGate® zazwyczaj można korzystać następnego dnia (przestrzegać czasu schnięcia).



Fehler vermeiden · Éviter les erreurs
Evitar errores · Evita errori · Unikanie błędów

Common Installation Errors to Avoid



EN_Set the stainless steel trays flush with the finished floor surface: tolerance +0 mm / -1 mm.

Otherwise: Failure to comply may result in damage to trays and grates.

DE_Edelstahlwannen und Bestandsboden bündig angleichen: +0 mm / -1 mm.

Ansonsten: Beschädigung an Wannen und Gitterrosten.

FR_Alignez les bacs en acier inoxydable et le sol existant : +0 mm / -1 mm.

Sinon : détérioration des bacs et des caillebotis.

ES_Alinear las cubetas de acero inoxidable y el suelo existente: +0 mm / -1 mm.

De lo contrario: daños en las cubetas y las rejillas.

IT_Allineare il bordo superiore delle vasche al pavimento esistente +0 mm / -1 mm.

In caso contrario: è possibile che si danneggino vasche e grigliati.

PL_Wypoziomowanie wanien z istniejącą posadzką +0 mm/-1 mm.
W przeciwnym razie: ryzyko uszkodzenia istniejących wanien i rusztów.



EN_The tray must be fully bonded across its entire underside to prevent voids and deformation.

Otherwise: Failure to achieve full adhesion may result in reduced load-bearing capacity

DE_Wanne muss ganzflächig verklebt werden, um Hohlräume und Deformation zu vermeiden. **Ansonsten:** Belastbarkeit nicht gewährleistet.

FR_Les bacs doivent être collés sur toute sa surface afin d'éviter les espaces vides et les déformations.

Sinon : la résistance n'est pas garantie.

ES_La bañera debe pegarse en toda su superficie para evitar huecos y deformaciones.

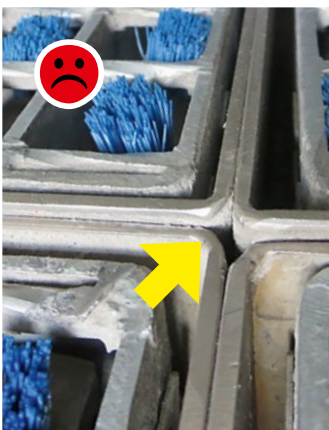
De lo contrario: no se garantiza la resistencia.

IT_Le vasche devono essere incollate sull'intera superficie per evitare cavità e deformazioni.

In caso contrario: la portata dei sistemi non può essere garantita.

PL_Wanny muszą zostać przyklejone na całej powierzchni celem uniknięcia pustych przestrzeni i odkształceń.

W przeciwnym razie: nośność systemu nie jest gwarantowana.



EN_Ensure all trays are aligned at the same elevation.

Otherwise: Improper alignment may cause tray deformation and uneven vehicle travel.

DE_Edelstahlwannen exakt auf gleiche Höhe zueinander ausrichten. **Ansonsten:** Deformation an Wannen und unruhige Überfahrt.

FR_Alignez les bacs en acier inoxydable exactement à la même hauteur les unes par rapport aux autres.

Sinon : déformation des bacs et passage instable.

ES_Alinee las cubetas de acero inoxidable exactamente a la misma altura entre sí.

De lo contrario: deformación de las cubetas y paso irregular.

IT_Allineare i bordi superiori delle vasche esattamente alla stessa altezza. **In caso contrario:** le vasche possono deformarsi e la superficie può risultare sconnessa al transito.

PL_Wanny wypoziomować do tej samej wysokości względem siebie.

W przeciwnym razie: możliwe odkształcenie wanien i nierówny przejazd wózków.

a product of:

HEUTE Maschinenfabrik GmbH & Co. KG

Höhscheider Weg 37 · 42699 Solingen · Germany · Tel.: +49 212 380310

info@profilgate.com · www.profilgate.com

